

Číslo dodatku:	0000567-1-2
	3/42/2018

**DODATOK č. 3/42/2018  
KU ZMLUVE O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB  
ZO DŇA 19.5.2016  
(ďalej len „Dodatok č. 3“)**

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 zb. Obchodný zákonník medzi spoločnosťou O2 Business Services, a. s., Einsteinova č. 24, 851 01 Bratislava, IČO: 50 087 487, IČ DPH: SK2120172670 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 6290/B, zastúpená Ing. Stanislavom Molčanom, predsedom predstavenstva, a Ing. Marekom Kottmanom, členom predstavenstva (ďalej len „Poskytovateľom“) a

**ÚČASTNÍKOM č. 1**

Obchodné meno / meno:	Mestská časť Bratislava – Staré Mesto
Sídlo / adresa:	Vajanského nábrežie 3, 81 421 Bratislava 1
IČO:	00603147
DIČ:	2020804170
Dátum zápisu	10.12.1990
Právna forma:	Obec, mesto, samosprávny kraj
Telefón:	+421(2)59246111
E-mail:	podatelna@staremesto.sk
Poštová adresa, ak je iná ako sídlo:	

**V MENE KTORÉHO KONÁ**

Meno a priezvisko:	Mgr. Radoslav Števíčik
Funkcia:	Starosta mestskej časti Bratislava-Staré Mesto
Telefón: / Mobil:	+421(2)59246277
E-mail:	starosta@staremesto.sk

**KONTAKTNÉ OSOBY**

Kontakt pre správu služieb od Poskytovateľa a Technický kontakt

Meno	Rudolf Holos
Funkcia:	vedúci referátu informatiky
Telefón: /	+421(2)5924 6373
E-mail:	rudolf.holos@staremesto.sk

(ďalej aj ako „Účastník č. 1“)

a

**ÚČASTNÍKOM č. 2**

Obchodné meno:	Hlavné mesto SR Bratislava
Sídlo:	Primaciálne námestie č. 1, 811 01 Bratislava I
IČO:	00603481
DIČ:	2020372516

**V MENE KTORÉHO KONÁ**

Meno a priezvisko:	JUDr. Ivo Nesrovnal,
--------------------	----------------------

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

## KONTAKTNÉ OSOBY

Kontakt pre správu služieb od Poskytovateľa a Technický kontakt

Funkcia: vedúci oddelenia informačných technológií  
Telefón: +421(2)5935 6224  
E-mail: oit@bratislava.sk

(ďalej aj ako „Účastník č. 2“)

## PREAMBULA

- A. Dňa 19.05.2016 uzatvoril Poskytovateľ s Účastníkom č. 1 a spoločnosťou Staromestská a.s. (v súčasnosti Technické služby Starého mesta a.s.), IČO: 35 804 092, so sídlom: Žilinská 1, 811 05 Bratislava (ďalej aj ako „Technické služby Starého mesta a.s.“), Zmluvu o poskytovaní služieb zo dňa 19.05.2016 v znení jej Dodatku č. 0000567-1-1 zo dňa 28.12.2016 a Dodatku č. 2/450/2017 zo dňa 20.12.2017 (ďalej len „Zmluva“), ktorej predmetom je záväzok Poskytovateľa zriadiť a prevádzkovať komunikačnú sieť pokrývajúcu promenádu turistického centra a nábrežia mestskej časti Bratislava-Staré Mesto účelovou WiFi bezdrôtovou sieťou.
- B. Účastníkom Zmluvy v období od 01.07.2016 do 31.12.2016 bol Účastník č. 1 a v období od 01.01.2017 do 30.11.2017 spoločnosť Technické služby Starého Mesta a.s. Počnúc od 01.12.2017 je jediným účastníkom Zmluvy so všetkými právami a povinnosťami z nej vyplývajúcimi Účastník č. 1.
- C. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 3, predmetom ktorého je od účinnosti tohto dodatku č. 3 prevod všetkých práv a povinností, okrem povinností vylúčených v článku 2 tohto dodatku, zo Zmluvy z Účastníka č. 1 na Účastníka č. 2 tohto dodatku, t.j. na hlavné mesto SR Bratislavu, a súčasne záväzok Poskytovateľa poskytovať plnenie zo Zmluvy od účinnosti tohto dodatku výlučne Účastníkovi č. 2.
- D. Na základe tohto Dodatku vstupuje Účastník č. 2 do zmluvného vzťahu s Poskytovateľom ako výlučný účastník so všetkými právami a povinnosťami, okrem povinností vylúčených v článku 2 tohto dodatku, zo Zmluvy, na základe čoho zmluvný vzťah medzi Poskytovateľom a Účastníkom č. 1 v tomto rozsahu zaniká ku dňu účinnosti tohto dodatku č. 3.

## Článok 1 Predmet dodatku č. 3

1. Zmluvné strany sa dohodli, že záhlavie Zmluvy v časti zmluvných strán sa mení a znie:

### **„Zmluva o poskytovaní verejných služieb**

podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) medzi spoločnosťou O2 Business Services, a. s., Einsteinova č. 24, 851 01 Bratislava, IČO: 50 087 487, IČ DPH: SK2120172670 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 6290/B, zastúpená Ing. Stanislavom Molčanom, predsedom predstavenstva, a Ing. Marekom Kottmanom, členom predstavenstva (ďalej len „Poskytovateľom“) a

**ÚČASTNÍKOM**

Obchodné meno: Hlavné mesto SR Bratislava  
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 811 01 Bratislava I

IČO: 00603481  
DIČ: 2020372516

V MENE KTORÉHO KONÁ

Meno a priezvisko: JUDr. Ivo Nesrovnal,  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

KONTAKTNÉ OSOBY

Kontakt pre správu služieb od Poskytovateľa a Technický kontakt

Funkcia: vedúci oddelenia informačných technológií  
Telefón: +421(2)5935 6224  
E-mail: oit@bratislava.sk

(ďalej aj ako „účastník“)

2. V bode 1.3 Zmluvy sa slová „účastník č. 1“ **vypúšťajú a nahrádzajú slovami** „účastníkovi“.
3. Bod 1.6 Zmluvy sa v znení časti „Od 01.07.2016 do 31.12.2016 sa účastníkom rozumie účastník č. 1 a od 01.01.2017 do 30.11.2017 sa účastníkom rozumie účastník č. 2. Počnúc od 01.12.2017 do zániku Zmluvy sa účastníkom rozumie účastník č. 1“ **vypúšťa**.
4. Článok 1 bod 1.7 Zmluvy sa ruší a nahrádza týmto novým znením:  
„1.7 Portál MAXIFI
  - 1.7.1 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi portál MAXIFI prevádzkovaný na serveroch Poskytovateľa, ktorý je súčasťou poskytovanej služby (ďalej len „portál“). Portál obsahuje autentifikačný server, ktorý umožňuje návštevníkom hlavného mesta Bratislava pripájať svoje zariadenia do WiFi siete. V základnom nastavení portálu budú k dispozícii registračné moduly umožňujúce registráciu zariadení cez účty sociálnych sietí alebo e-mailové adresy návštevníkov podľa dohody medzi zmluvnými stranami. Front-end portálu obsahuje registračnú a uvítaciu časť. Registračná časť slúži na registráciu nového zariadenia koncového užívateľa do WiFi siete a uvítacia časť obsahuje privítanie zariadenia koncového užívateľa pri každom prihlásení zariadenia do WiFi siete podľa pravidiel dohodnutých zmluvnými stranami. Portál je lokalizovaný do 2 základných jazykov, a to do slovenského a anglického jazyka. Poskytovateľ vytvoril základný dizajn portálu na základe obsahových a grafických materiálov dodaných Účastníkom. Back-end portálu slúži na administráciu portálu. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť Účastníkovi administrovať obsah front-end portálu a za týmto účelom mu poskytnúť potrebné prístupové práva do back-end portálu (na vykonávanie zmien informačného obsahu v prezentačnej časti softvéru – t.j. prístup, administrácia, správa a vizuál obsahovej časti WIFI portálu, s výnimkou vykonania zmien v nastaveniach systémových modulov, a na vytvorenie a úpravu dotazníka). Systémové časti portálu, ktoré ovplyvňujú funkčnosť WiFi siete a portálu, nebudú Účastníkovi sprístupnené. Súčasťou služby je aj zaškolenie jednej osoby určenej Účastníkom, ktorý bude disponovať potrebnými schopnosťami (najmä grafickými a programovacími) pre administráciu obsahovej časti portálu.
  - 1.7.2 Momentom odovzdania prístupových práv Účastníkovi podľa bodu 1.7.1 vyššie je Účastník výlučne a v plnom rozsahu zodpovedný za prevádzku a obsahovú časť MAXIFI portálu, vrátane povinnosti zabezpečiť ochranu osobných údajov koncových užívateľov, prijatia potrebných opatrení a získania potrebných súhlasov v zmysle platnej legislatívy upravujúcej ochranu osobných údajov.
  - 1.7.3 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi na jeho vyžiadanie potrebnú súčinnosť a súčasne prijať opatrenia na zabezpečenie ochrany svojich serverov, na ktorých je prevádzkovaný MAXIFI portál.
  - 1.7.4 Koncoví užívatelia Služby sú návštevníci priestorov a lokalít, ktorí dobrovoľne pripoja svoje zariadenia do siete.

- 1.7.5 Účastník si ako podmienku využívania internetového pripojenia prostredníctvom WIFI siete stanovil registráciu koncového užívateľa na prístupovom registračnom portáli, pričom títo koncoví užívatelia budú oboznámení s podmienkami využívania služby, ktoré musia zároveň odsúhlasiť. Bez úspešnej registrácie zariadenia v sieti nebude koncovému užívateľovi umožnené využívať internetové pripojenie tejto siete vo svojom zariadení.
- 1.7.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany vyhlasujú, že Účastník je výlučným prevádzkovateľom osobných údajov koncových užívateľov v zmysle platnej legislatívy upravujúcej ochranu osobných údajov, pričom Účastník je taktiež výlučne zodpovedný za zabezpečenie súladu získavania a spracúvania osobných údajov koncových užívateľov, ako aj využívania štatistických údajov a iných informácií získaných prostredníctvom MAXIFI portálu, s platnými právnymi predpismi.
- 1.7.7 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi právo na pomenovanie verejnej WiFi siete, a to konkrétne „VisitBratislava“.

5. Bod 3.1, 3.7 a 3.8 Zmluvy sa **vypúšťajú v celom rozsahu**.
6. V bode 4. 1 Zmluvy sa slová „účastník č. 1“ **vypúšťajú a nahrádzajú slovami „účastníkovi“**.
7. V bode 5.3 Zmluvy sa slová „účastník č. 1“ **vypúšťajú a nahrádzajú slovami „účastníkovi“**.
8. Bod. 4.7. a 5.6. Zmluvy sa **vypúšťajú v celom rozsahu**.

## Článok 2

### Záväzky a povinnosti, ktoré nepreberá týmto dodatkom č. 3 Účastník č. 2 za Účastníka č. 1

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník č. 2 týmto dodatkom č. 3 nepreberá akékoľvek peňažné ako aj nepeňažné záväzky Účastníka č. 1, ktoré Účastníkovi č. 1 vznikli na základe Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou voči Poskytovateľovi, a ktoré Poskytovateľ eviduje ku dňu účinnosti tohto dodatku č. 3 voči Účastníkovi č. 1.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že akékoľvek práva na peňažné ako aj nepeňažné plnenie vyplývajúce zo Zmluvy a vzniknuté v súvislosti so Zmluvou, ktoré mu vznikli ku dňu účinnosti tohto dodatku č. 3 voči Účastníkovi č. 1 alebo Technickým službám Starého mesta a.s., si bude uplatňovať výlučne len voči tomu účastníkovi, voči ktorému vzniklo Poskytovateľovi právo na plnenie.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že záväzok Účastníka č. 1 splníť si voči Poskytovateľovi peňažné ako aj nepeňažné plnenie vyplývajúce zo Zmluvy a vzniknuté v súvislosti so Zmluvou, ktoré mu vznikli ku dňu účinnosti tohto dodatku č. 3, trvá aj po nadobudnutí účinnosti tohto dodatku č. 3, a to až do času riadneho si splnenia povinností Účastníka č. 1 voči Poskytovateľovi.

## Článok 3

### Ďalšie dojednania súvisiace so zánikom Účastníka 1

1. Účastník č. 1 a Účastník č. 2 sa podpisom tohto dodatku č. 3 zaväzujú uzatvoriť zmluvu o spolupráci, ktorej predmetom bude úprava vzájomných práv a povinností súvisiacich s užívaním všetkých technických zariadení nevyhnutne potrebných na splnenie účelu Zmluvy, nachádzajúcich sa v priestoroch Účastníka č. 1, (ďalej aj „**technické zariadenia**“), a to na dobu určitú do skončenia účinnosti Zmluvy.

## Článok 4

### SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu tohto Dodatku všetkými tromi zmluvnými stranami a účinnosť dňa 01.05.2018, za predpokladu že Dodatok bol zverejnený na webovom sídle Účastníka č. 1 alebo Účastníka č. 2 podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy sa nemenia a ostávajú v platnosti v doterajšom znení.

3. Tento dodatok sa vyhotovuje v piatich vyhotoveniach, z ktorých po jeho podpísaní Poskytovateľ obdrží jedno vyhotovenie, Účastník č. 1 dve vyhotovenia a Účastník č. 2 dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto Dodatku je zrozumiteľným a určitým prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorý nebol urobený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ktoré by mohli spôsobiť jeho neplatnosť, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 19.4.2018

V Bratislave, dňa 29.04.2018

Za Poskytovateľa

Ing. Stanislav Mořčan / Ing. Marek Kottman  
O2 Business Services, a. s.

Za Účastníka č. 1

Mgr. Radoslav Števíčik  
starosta mestskej časti Bratislava-Staré Mesto 1



27. 04. 2018

Za Účastníka č. 2

JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor  
hlavné mesto SR Bratislava

